



SAINT MARY'S AND SAINT CHARLES BORROMEIO PARISHES

Parroquias de Santa María y San Carlos Borromeo

December 24, 2017 / 24 de Diciembre de 2017


MERRY CHRISTMAS! FELIZ NAVIDAD! CHRISTMAS EVE MIREMBE!


Please remember the following intentions in your prayers during this Christmas Season:

Lineth Avila de Teo	Por mi hija que esta en Guatemala; tambien popr mi sobrinito que esta enfermito
Familia Barrera y Barrera	Orar por todo el mundo entero para que aya paz
Jackie Beaudoin	Families of Gerard Beaudoin & Robert Gould
Jane & Tim buckley	In memory of Bob & Tom McNamara
Janet Calvert	In memory of Balbina & Charles Wiker; Edmund P. Wiker, M.D.
Mary Campbell	Douglas Campbell; Smith Family
Juan Chacon	Paz en el mundo
Trudie Collins	Improved family health
Hazel Cronin	In loving memory of John Cronin
Ann Darcy	In memory of Michael, Kathleen, & Roger Darcy
Mary Ann Deneault	In loving memory of Frank & Flora Salamone
Anita Denault	In memory of Rose & Charles Denault; Thomas Roche
Eleanor Dewire	Michael & Mary Reilly; Frances Slowe
Pauline Gallagher	In memory of John P. Gallagher & Ashness & Gallagher Families
Ruth & Bob Gately	In memory of Bobby Gately
Margaret Gaudet	Joseph Gaudet & Family
Rayna Gigliotti	In memory of Gordon & Mary Sheffer
Rosemarie Gorman	In memory of Richard Gorman & deceased members of the Gorman & Mancuso Families
John Howard	Charlotte & John Howard, Paul F. Howard, Lorraine & Robert Thomas, Vanda Maria Costa
Helen Kavaleski	Fred Kavaleski
Gerard & Stella LeBlanc	Deceased members of the LeBlanc Family
Daniel & Milagro Leone	For good health & peace for the Leone & Nudelberg Families
Cecilia Lim	For St. Mary's & Saint Charles Borromeo Parishes; for the souls in Purgatory
Paul Lukalango	Pray that I may attain permanent residence; Pray for all my departed loved ones
Helen Lundberg	Francis (Sonny) & Mark Lundberg
Kathleen Lussier	MacDonald & Lussier Families
Jean Mackenzie	Cosgrove & Mackenzie Families
Mary Malone	Tom Greaney
Francesca Mboowa	Peace
John Monaco & Family	James, Julia & Joseph
Muriel & Everly	Thanks to God
Joan, Jeff, & David Murphy	For John F. & Rita Keane Murphy
Frances Najjuma	Unity in my family
Caroline Nakagimu	To have a healthy day
Janet & John Nedza	Family; good health
Marie O'Brien	Fr. Michael, Barbara McLaughlin, Linda Cellucci
Peter & Kim O'Callaghan	The O'Callaghan & Wentling Families
Theresa Orr	Angelo & Josephine Castellana
Rose Richard	Deceased family members
Henry Romero	-----
Fatima Rose	For the Rose & Freitas Families
Jack & Lois Smith & Family	In memory of Charlotte Smith - always on our minds; for my dear friend Mary Murray - RIP
Blanche Stalmon	Stalmon & Luchinskis Families
Alberta Sullivan	In loving memory of Al & Anna Ferguson
Emily Szczypek	Health on earthly plane of family & friends
Steve & Maureen Taddeo	In memory of John P. Gallagher; Evelyn Taddeo
Stephanie Valdes	Por alma de Pedro Luis Lugo Morales
Arthur Venno Jr. & Mary Venno	In memory of Arthur Venno Sr., Venno & Reilly Families, Eleanor Miele & Joan Melanson
-----	For with God, nothing shall be impossible (Lk 1:37). We ask for your will to be done in our favor.
-----	For our beloved Pastor: may the mighty hand of God be upon him for comfort, healing & recovery
-----	Mary & Charles Brake; Matilda & John LeBlanc

SAINT MARY PARISH

Dear friends and parishioners,

Merry Christmas! This time of year allows us to give thanks for the coming of the Lord with all the graces and miracles he brings with Him. Without the birth of Jesus, the blind would not see, the deaf would not hear, the dead would not have been raised. Without God becoming man, we would miss out also on the less spectacular, but no less important, miracles of God. I am especially grateful this year for the great miracle that has taken place at our parishes of St. Mary and St. Charles. It has been a challenging year especially for the staff. I have been on health leave since June. Mary, the office and business manager had to be homebound for close to 10 weeks recovering from surgery. Lila, the church organist had a heart attack and still has not returned to play. Susan who assists in the After School Program has been out since October recovering from knee surgery. Fr. Foley S.J. who helps out by celebrating Mass at St. Charles on Sunday had to stop coming for health reasons. Even Edgar who helps clean the rectory is out recovering from unexpected surgery. And yet, even with all these difficulties, the parish has continued to serve the Lord and minister to His people especially the poor and those in need. So I give thanks to the Lord for helping us, for sending Fr. Alejandro to us just a few months ago, for my brother priests, the Deacon, Sister Zeltzin, all the staff and volunteers who have served faithfully and generously. Every struggle, challenge or difficulty can break you or bring you closer to God. From what I can tell, the Lord has come a lot closer to us this past year. May He continue to come even closer and bless us now and forever. Blessed Christmas and Happy 2018. - Fr. Michael

FR. MICHAEL TREATMENT UPDATE

This week I received the results of my latest PET scan. The results show I have to continue having treatment. I will be having a stem cell replacement therapy beginning on January 5. The total time of hospitalization and recovery should allow me to return to priestly ministry around May 2018. So I ask for your continued prayers. I believe your prayers these past six months have allowed my body to accept higher and higher doses of chemotherapy. Without these higher doses, I think I would have been in real trouble. I will continue to pray for you as I have done these past 11 years. Blessed 2018.

FLOWER DONATIONS

Many thanks to those who contributed to the Christmas decorations in memory of a loved one or for a special intention. This bulletin includes prayer intentions received as of December 18. Any received after that date will be included in next weekend's bulletin.

END OF YEAR / TAX SEASON

Sometimes parishioners like to make charitable contributions at this time of year. Please consider making a tax deductible contribution to Saint Mary's, Saint Charles, or the Saint Vincent de Paul Society. Thank you for your consideration.

MASS INTENTIONS

Mass intentions scheduled this week are listed below. Please find the full Mass Schedule on page 6.

Saturday, December 23

4:00 p.m. - David Deyoe & Family

Sunday, December 24

9:00 a.m. - John McIsaac

Tuesday, December 26

12:10 p.m. - Rachael Ann Provencher

Wednesday, December 27

12:10 p.m. - Theresa & John Bellan

Thursday, December 28

12:10 p.m. - David Bellan

Friday, December 29

12:10 p.m. - Rita Trempe & Alec Dube

Saturday, December 30

4:00 p.m. - Adrian Provencher

Sunday, December 31

9:00 a.m. - Florence J. McCarthy

OFFERTORY

Thank you for your generous offering to our parish.

- 4:00, 10:00, 11:00 Masses - **December 16 & 17** (881 people)

Weekly collection	\$ 5,081.00
Special Monthly	\$ 2,897.00
- 1:00 Mass - **December 10** (205 people)

Weekly collection	\$ 1,297.00
-------------------	-------------

ST. VINCENT DE PAUL

Jesus was born during the night of the year when darkness is the longest. The Savior of the world comes for the people in dark places. The real, lasting, and deep joy is that the Light shines there.

Through your gift to the St. Vincent de Paul Society, "Light" has shown, bringing real, lasting and deep joy to the hearts of the poor who live in dark places in our streets and neighborhood.

As we prepare for Christmas we pray for the grace to be like Joseph, so that: For those who live in doubt, our lives will be a sign of faith. For those who live in fear and oppression, our lives will be a sign of hope. For those who do not experience God's love, our lives will be a sign of charity. Amen.

THIS WEEK'S BULLETIN COVER

The Nativity of Christ

This image of the birth of Christ is from the stained glass windows here at Saint Mary's. Take some time to look at this actual window in the church; it portrays the holy night in magnificent detail. In addition to the prayerful gazes of Mary and Joseph, be sure to notice the shepherds, the Magi, and the animals who were drawn to the Savior born in the lowly manger.

MERRY CHRISTMAS!

Please remember the following intentions in your prayers during this Christmas Season:

**Donated by:**

Mr. & Mrs. Rheal Allain
 Ms. Frances Arnold
 Mr. Bernard Babineau
 Irene Belcher

 Arthur Bennett
 Phyllis & Guillaume Blanc
 Geraldine Casey
 Mrs. Daniel Collins
 Jean Conti
 Mr. & Mrs. Thomas Coxall
 Mr. & Mrs. Francis Darcy
 Ellen Davis
 Romeo Delaney
 Mr. & Mrs. Thomas Delaney
 Mrs. William Devlin
 Geneva Fougere
 Carol Gill
 Maurice Godin
 Corinne Hart
 Clare Kirley
 Maureen Kortenkemper
 Edward Lambert
 Bertha Landry
 Mr. & Mrs. Joseph Lane
 Jean Lawless
 Maralyn Lawless

 Rita Ann LeBlanc
 Mr. & Mrs. Robert Logan
 Edward & Brenda MacGovern
 Joan McGann
 Paul McMullin
 Mary Regan

 Emma Richard
 Martin Rooney & Susan Connors
 Joan Rousseau
 John Selig
 Martha Stewart
 Marie Yorston

In Memory Of:

Gerard & Winnie Allain
 Dorothy & George Arnold

 Mose, Evelyn & Arthur Doucet, Marie A. Leblanc, Bernice Richardson, Judy Hart, Rita McGilvray, Richard Chiasson

 Amedee & Delia LeBlanc
 Rodney Casey; Gerard & Lucy May Doucet
 Daniel F. Collins
 Ruth & John Conti
 Scott, Shirley, Donald, & Richard Coxall; Ethel & Ellsworth Spaulding
 Darcy & Ferrick Families

 Gemma, Phyllis, & Stephen Delaney
 John Delaney, James Delaney, Mary Delaney CSJ
 William & David Devlin
 René Fougere
 George Gill & Ellen Nolan
 Mildred Godin
 Joseph & Lena Doucet
 Kirley Family
 John, Bridget, Sean, Griffin; Eileen Carey, Tom, Carey; Michael Sharkey
 Rita Lambert
 The Thibault Family
 Lisa Marie Lane; Mr & Mrs. John Pictour; Mr. & Mrs. Charles Lane
 The Lawless & O'Leary Families
 Sister Elizabeth Lawles C.S.J., Rev. Peter Hallisey O.P., Msgr. William B. Shea, Rev. David G. Boulton S.J., Catherine Boulton, Robert Cummings, Lucille Hanna & Family, Sue Harris, Sadie Topia, Edna Dolber, Elsie Fox Cormier, Elsie Fox Brown, Dorothea Chandonait
 Clarence, Billie, Alex, & Patrick LeBlanc
 The Logan & Spencer Families
 Paul Shea

 Mrs. Barbara McMullin
 William Regan Jr., William & Louise Burns, William & Florence Regan, Dorothy Buckley, William Burns Jr., Karen Kimball, Gordon Burns, Donald Phillips, William & Christina Hingston

 Colleen Rooney, Timothy & Joan Connors

 Sharpe & Selig Families
 Albert Stewart
 The Brennan & Yorston Families

SAINT CHARLES BORROMEIO PARISH

LECTOR & EUCHARISTIC MINISTER SCHEDULE

		4:00	10:00	7:00
DEC 23/24	L:			
	E:	J. Freedman C. Gill	V. Dion J. Rousseau	n/a n/a
DEC 30/31	L:			
	E:	T. Pirie C. Gill	V. Dion J. Rousseau	J. Freedman

READINGS FOR THIS WEEKEND

Fourth Sunday of Advent / B 487

IN LOVING REMEMBRANCE

The Sanctuary Candle in the Blessed Sacrament Chapel is
lighted this coming week in memory of



Rev. David G. Boultons S.J. and Catherine Boulton

May they rest in peace.

With love from Maralyn Lawless

MASS INTENTIONS

Mass intentions scheduled this week are listed below.
Please find the full Mass Schedule on page 6.

Saturday, December 23

7:30 a.m. - Jacqueline Coxall

Sunday, December 24

10:00 a.m. - Victor Landry, Jr

Saturday, December 30

7:30 a.m. - Parish & Parishioners

Sunday, December 31

10:00 a.m. - Gina Dubel & Joseph Reilly

OFFERTORY

Thank you for your generous offering to our parish.

Offertory last weekend \$ 2,457.25

Special Monthly \$ 944.00

SANDWICHES FOR THOSE IN NEED

REMINDER: There will be no sandwich program during the month of December.

A NOTE ABOUT THE MASS SCHEDULE

This year, Sunday December 24 is both the Fourth Sunday of Advent *and* Christmas Eve. Catholics have a Mass Obligation for both the last Sunday of Advent and the Solemnity of Christmas. Combining these two obligations into one Mass is not permitted.

There will be no 7:00 p.m. Mass at St. Charles for the Fourth Sunday of Advent.

In addition, since the Solemnity of Mary, the Holy Mother of God on January 1, 2018 falls on a Monday, it is not observed as a Holy Day of Obligation. However, we will be offering Mass at St. Mary's on that day at 12:10 p.m. in English and 7:00 p.m. in Spanish for Mary, the Holy Mother of God.

CHRISTMAS MASS SCHEDULE

	ST. MARY'S	ST. CHARLES
Sunday Dec. 24	4:00 p.m.	
	7:00 p.m. (Spanish)	4:00 p.m.
	Midnight	
Monday Dec. 25	9:00 a.m.	
	11:00 a.m. (Spanish)	10:00 a.m.
	1:00 p.m. (Luganda)	



PLEASE PRAY FOR . . .

Father Michael Nolan, Fr. William Foley, Lila, Ruth, all the sick & suffering.

CLERGY COLLECTION

Every Christmas we come together to celebrate the birth of Christ with family and friends. We also come together to honor and thank our priests for the good works that they do throughout the year. Our 590 priests share the good news and build strong communities of faith. Your support helps care for their health and well-being in retirement. Thank you for your generosity.



Father, all-powerful God, your eternal Word took flesh on our earth when the Virgin Mary placed her life at the service of your plan. Lift our minds in watchful hope to hear the voice which announces his glory and open our minds to receive the Spirit who prepares us for his coming. We ask this through Christ our Lord. Amen.

Why (and How) to Return to Sunday Mass



INVITE SOMEONE

Catholics know there are problems in the world. We also know the source of peace: Christ.

This Christmas, invite someone back to Mass.

Reaching out and extending an invitation to the sacraments, starting with Mass, can make a blessed difference in someone's life.



Quick Tip 1 Arrive on time or be early. Then you will have time to prepare your heart to receive God's word and his body.

1 God tells us to keep holy the Sabbath (Third Commandment) and holy days.

2 Jesus instituted the Mass at the Last Supper.

3 Mass honors God and changes our hearts.

4 The saints were Mass goers. You can go every day. Daily Mass is a blessing!

Quick Tip 2 Prepare for Communion. Being in a state of grace means that one is not conscious of having committed a serious sin since one's last confession. Fast one hour before Communion.

5 "If we really understood the Mass, we would die of joy," said St. John Vianney, patron of parish priests.

Quick Tip 3 Know what's **happening**. Follow along with the missalette.

6 At Mass, you receive Jesus in the Eucharist – the "source and summit of the Christian life," according to the Catechism (1324) – when you are in a state of grace.



Quick Tip 4 Bow your head as a sign of reverence before receiving Communion.

7 "It would be easier for the world to survive without the sun than to do without holy Mass." So said St. Pio of Pietrelcina (Padre Pio).

Quick Tip 5 Pray the *Anima Christi* prayer after receiving Communion: *Soul of Christ, sanctify me. Body of Christ, save me. Blood of Christ, inebriate me. Water from Christ's side, wash me. Passion of Christ, strengthen me. O good Jesus, hear me. Within thy wounds, hide me. Suffer me not to be separated from thee. From the malicious enemy, defend me. In the hour of my death, call me. And bid me come unto thee, that I may praise thee with thy saints and with thy angels, forever and ever. Amen*

8 You can hear Scripture at Mass. What is God saying to you through his holy word?

Quick Tip 6 Dress up for **God**; wear modest clothing.

9 Mass offers the faithful the Living Bread (John 6:51, 54, 56).

10 The Catechism tells us that Mass unites us with Jesus, Mary and the saints (1419).

Quick Tip 7 Go to Mass with family or friends. Mass is a community prayer.

Common 'Good Excuses'

I don't have to go to the church to pray. Yes, you can pray anywhere. But the Mass is the Church's greatest prayer.

I am mad at the Church. Unfortunately, many people feel this way, especially due to the scandals. The Church is made up of flawed people, but the Church is Christ's first and foremost. And Jesus wants you to be a part of his body.

I don't feel different after Mass. Strive to focus on each part of the Mass: the songs, the prayers, the readings – and, most importantly, the Eucharist. Even if the homily isn't enlightening or the music is not to your liking, Jesus offers you his Body and Blood.

I'm too busy. Sunday Mass is one hour of your week. It should be the best hour of your week.

I don't feel worthy. No one is. That's why we need Mass and confession, where Christ offers himself and his healing to us.

*Blessed
Christmas!*

Why (and How) to Return to Confession



This Christmas, go to confession and recommend it to friends and family.

The U.S. Conference of Catholic Bishops offers the following Examination of Conscience based on the Ten Commandments.

1 I am the Lord your God: You shall not have strange Gods before me.

Have I treated people, events or things as more important than God?

Step 1 Examine your conscience. Use the guide on this page.

2 You shall not take the name of the Lord your God in vain.

Have my words, actively or passively, put down God, the Church or people?

Step 2 When you enter the confessional or go behind the screen, the priest will bless you and greet you.

3 Remember to keep holy the Lord's Day.

Do I go to Mass every Sunday (or Saturday vigil) and on holy days of obligation? Do I avoid work that impedes worship to God, joy for the Lord's Day and proper relaxation of mind and body? Do I look for ways to spend time with family or in service on Sunday?

Step 3 Make the Sign of the Cross and say, "Bless me, Father, for I have sinned. It has been [give weeks, months, or years] since my last confession."

4 Honor your father and your mother.

Do I show my parents due respect? Do I seek to maintain good communication with my parents where possible? Do I criticize them for lacking skills I think they should have?

Step 4 Confess your sins, most importantly any mortal sins. If you need help examining your conscience, the priest will assist you.

5 You shall not kill.

Have I harmed another through physical, verbal or emotional means, including gossip or manipulation?

Step 5 The priest will assign you a penance and perhaps offer a word of advice/encouragement.

6 You shall not commit adultery.

Have I respected the physical and sexual dignity of others and of myself?

7 You shall not steal.

Have I taken or wasted time or resources that belonged to another?

Step 6 Make an *Act of Contrition*, such as: "God, I am heartily sorry for having offended you, and I detest all my sins because I dread the loss of heaven and the pains of hell; but most of all because they offend you, my God, who are all good and deserving of all my love. I firmly resolve with the help of your grace to confess my sins, do penance, and to amend my life."

8 You shall not bear false witness against your neighbor.

Have I gossiped, told lies or embellished stories at the expense of another?

Step 7 Acting in the person of Christ, the priest will absolve you of your sins.

9 You shall not covet your neighbor's spouse.

Have I honored my spouse with my full affection and exclusive love?

10 You shall not covet your neighbor's goods.

Am I content with my own means and needs or do I compare myself to others unnecessarily?

Step 8 Do your penance. Then leave the church with the peace of forgiveness – and rejoice!

What is Sin?

"Sin is an act contrary to reason. It wounds man's nature and injures human solidarity" (Catechism of the Catholic Church, 1872).

Mortal vs. Venial

What constitutes "mortal sin"? For a sin to be mortal, three conditions must together be met: 'Mortal sin is sin whose object is grave matter and which is also committed with full knowledge and deliberate consent'" (1857). Grave matter is specified by the Ten Commandments.

In addition, "Mortal sin requires full knowledge and complete consent. It presupposes knowledge of the sinful character of the act, of its opposition to God's law. It also implies a consent sufficiently deliberate to be a personal choice. Feigned ignorance and hardness of heart do not diminish, but rather increase, the voluntary character of a sin" (1859).

What is "venial sin"? As the Catechism explains, "One commits venial sin when, in a less serious matter, he does not observe the standard prescribed by the moral law or when he disobeys the moral law in a grave matter but without full knowledge or without complete consent" (1862).

Christmas Infancy Narrative

In those days a decree went out from Caesar Augustus that the whole world should be enrolled. This was the first enrollment, when Quirinius was governor of Syria. So all went to be enrolled, each to his own town. And Joseph too went up from Galilee from the town of Nazareth to Judea, to the city of David that is called Bethlehem, because he was of the house and family of David, to be enrolled with Mary, his betrothed, who was with child. While they were there, the time came for her to have her child, and she gave birth to her firstborn son. She wrapped him in swaddling clothes and laid him in a manger, because there was no room for them in the inn.

Now there were shepherds in that region living in the fields and keeping the night watch over their flock. The angel of the Lord appeared to them and the glory of the Lord shone around them, and they were struck with great fear. The angel said to them, "Do not be afraid; for behold, I proclaim to you good news of great joy that will be for all the people. For today in the city of David a savior has been born for you who is Christ and Lord. And this will be a sign for you: you will find an infant wrapped in swaddling clothes and lying in a manger." And suddenly there was a multitude of the heavenly host with the angel, praising God and saying: "Glory to God in the highest and on earth peace to those on whom his favor rests."

When the angels went away from them to heaven, the shepherds said to one another, "Let us go, then, to Bethlehem to see this thing that has taken place, which the Lord has made known to us."

So they went in haste and found Mary and Joseph, and the infant lying in the manger. When they saw this, they made known the message that had been told them about this child. All who heard it were amazed by what had been told them by the shepherds. And Mary kept all these things, reflecting on them in her heart. Then the shepherds returned, glorifying and praising God for all they had heard and seen, just as it had been told to them. *Luke 2:1-20*

Narración navideña infantil

Por aquellos días, se promulgó un edicto de César Augusto, que ordenaba un censo de todo el imperio. Este primer censo se hizo cuando Quirino era gobernador de Siria. Todos iban a empadronarse, cada uno en su propia ciudad; así es que también José, perteneciente a la casa y familia de David, se dirigió desde la ciudad de Nazaret, en Galilea, a la ciudad de David, llamada Belén, para empadronarse, juntamente con María, su esposa, que estaba encinta.

Mientras estaban ahí, le llegó a María el tiempo de dar a luz y tuvo a su hijo primogénito; lo envolvió en pañales y lo recostó en un pesebre, porque no hubo lugar para ellos en la posada.

En aquella región había unos pastores que pasaban la noche en el campo, vigilando por turno sus rebaños. Un ángel del Señor se les apareció y la gloria de Dios los envolvió con su luz y se llenaron de temor. El ángel les dijo: "No teman. Les traigo una buena noticia, que causará gran alegría a todo el pueblo: hoy les ha nacido, en la ciudad de David, un Salvador, que es el Mesías, el Señor. Esto les servirá de señal: encontrarán al niño envuelto en pañales y recostado en un pesebre".

De pronto se le unió al ángel una multitud del ejército celestial, que alababa a Dios, diciendo: "¡Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a los hombres de buena voluntad!"

Cuando los ángeles los dejaron para volver al cielo, los pastores se dijeron unos a otros: "Vayamos hasta Belén, para ver eso que el Señor nos ha anunciado".

Se fueron, pues, a toda prisa y encontraron a María, a José y al niño, recostado en el pesebre. Después de verlo, contaron lo que se les había dicho de aquel niño, y cuantos los oían quedaban maravillados.

María, por su parte, guardaba todas estas cosas y las meditaba en su corazón. Los pastores se volvieron a sus campos, alabando y glorificando a Dios por todo cuanto habían visto y oído, según lo que se les había anunciado. *Lucas 2, 1-20*





Que el Niño Jesús nos conceda las gracias necesarias en este nuevo año que comienza, para amarle y servirle.



PARROQUIA SANTA MARÍA, WALTHAM.

EUCARÍSTIA DOMINICAL 11:00 A.M.

EUCARÍSTIAS entre Semana JUEVES Y VIERNES 7:00 p.m. En la Capilla del Centro Parroquial.

Y cada tercer jueves del Mes: Misa de Sanación.

ADORACION A JESÚS EUCARÍSTIA: MIÉRCOLES EN LA CAPILLA DEL CENTRO PARROQUIAL DE 12:45 P.M. A 4:30 P.M.

VIERNES (IGLESIA) DE 12:45 P.M. A 5:45 P.M

En nuestras oraciones sigamos pidiendo por la exitosa recuperación del padre Michael Nolan.

Muchas gracias a todos los que estuvieron apoyando en la celebración de la Virgen de Guadalupe, y en la novena de Navidad (Posadas). Dios les bendiga abundantemente.

Las Misas del Jueves y Viernes estarán siendo ofrecidas por sus intenciones personales. Si usted tiene alguna intención especial para ofrecer en la Misa, favor de llamar al 781-891-1730.

Si alguien tiene a un familiar o conoce a alguien que este enfermo y que necesite que se le visite para confesarle o llevarle la Comunción, favor de llamar al 781-891-1730.

OFRENDAS Y COLECTA

Gracias por su generosa ofrenda a nuestra parroquia.

- Las primeras cuatro misas del pasado fin de semana:
Colecta semanal \$ 5,081.00
- La misa de 1:00 p.m. el 10 de Diciembre
Colecta semanal \$ 1,297.00

Misa por [youtube.com/channel/UCYBNsciXywpPBG6dztCf6Pg](https://www.youtube.com/channel/UCYBNsciXywpPBG6dztCf6Pg)



EPIFANIA

Recordemos que cada año celebramos juntos este momento con gran alegría, el Domingo 07 de Enero, después de Misa, les invitamos a todos a bajar al salón parroquial a un momento de convivencia.

SAINT MARY PARISH**Mailing Address & Location:** 133 School St., Waltham MA 02451**Parking Lot & Rel. Ed. Bldg:** 30 Pond St., Waltham MA 02451**Parish Office:** 781-891-1730 **Fax:** 781-209-0555**Email:** stmarywaltham@gmail.com**Website:** stmarywaltham.org**MASS SCHEDULE/Horario de las Misas** * Chapel/Capilla

Saturday Vigil / <i>Sábado Vigilia</i>	4:00 p.m.	
Sunday/ <i>Domingo</i>	9:00 a.m.	
	11:00 a.m.	Español
	1:00 p.m.	Luganda
Monday-Friday/ <i>Lunes-Viernes</i>	12:10 p.m.	
Thursday, Friday/ <i>Jueves, Viernes</i>	7:00 p.m.	Español *
Friday/ <i>Viernes</i>	8:00 p.m.	Luganda *
Holy Days/ <i>Días de Precepto</i>	12:10 p.m.	
	7:00 p.m.	Español

CONFESSIONS/Confesiones

Mon.-Thurs./ <i>Lunes-Jueves</i>	11:30 a.m. - 12:00 p.m.
Thursday/ <i>Jueves</i>	6:00 p.m. - 6:45 p.m. *
Friday/ <i>Viernes</i>	11:00 a.m. - 12:00 p.m.
Friday/ <i>Viernes</i>	6:00 p.m. - 6:45 p.m. *
Saturday/ <i>Sábado</i>	3:00 p.m. - 3:45 p.m.

MORNING PRAYER/ Oración Matutina

Sunday/ <i>Domingo</i>	8:30 a.m. - 8:45 a.m.
------------------------	-----------------------

PRAY THE ROSARY/El Santo Rosario

Monday-Friday/ <i>Lunes-Viernes</i>	11:30 a.m.
Sunday/ <i>Domingo</i>	10:30 a.m. Español

ADORATION/Adoración

Wednesday/ <i>Miércoles</i>	12:45 p.m. - 4:30 p.m. *
Friday/ <i>Viernes</i>	12:45 p.m. - 5:45 p.m.

ANOINTING OF THE SICK/Unción de los enfermos

- First Monday of the month - 12:10 p.m. Mass
El primer Lunes del mes durante la misa de las 12:10 p.m.
 Second Thursday of the month - 7:00 p.m. Mass *
*El segundo Jueves del mes durante la misa de las 7:00 p.m. **

COMMUNION TO SICK & HOMEBOUND

Comunión a los hogares y enfermos
 Call Ann Faulstich at 781-893-8953
Llamar a el Diácono 617-817-7544

STAFF

Pastor/ <i>Párroco</i>	Rev. Michael Nolan
Administrator/ <i>Administrador</i>	Rev. Alejandro Lopez-Cardinale
Parochial Vicar/ <i>Vicario Par.</i>	Rev. Joseph Diem
Deacon/ <i>Diácono</i>	Eduardo Mora
Pastoral Assoc./ <i>Asociado Pastoral</i>	Sr. Zeltzin Guzman Hernandez
Business Mgr./ <i>Dir. de Negocios</i>	Mary McCarthy
Sexton/ <i>Sacristán</i>	Michael Welch
Organist/ <i>Organista</i>	Lila Cleary
Choir Coordinators/ <i>Coordinadores de Coro</i>	Ivan Colon, Michael Mukisa, Lila Cleary

IN RESIDENCE/En residencia

Rev. Daniel Hennessey; Rev. Michael Ssenfuma

CATECHESIS/Catequesis

Nilvia Hernández 781-308-4961 or stmarywalthamre@gmail.com

AFTER SCHOOL PROGRAM/Programa Después de la Escuela

Kateri Thekaekara 781-577-2262 or stmarywalthamasp@gmail.com

SAINT CHARLES BORROMEIO PARISH**Mailing Address:** 133 School Street, Waltham, MA 02451**Location:** 51 Hall Street, Waltham, MA 02453**Parking Lot & Parish Ctr:** 30 Taylor St. Waltham, MA 02453**Parish Office:** 781-893-0330 **Fax:** 781-209-0555**Email:** stcharleswaltham@yahoo.com**MASS SCHEDULE**

Saturday Vigil	4:00 p.m.
Sunday	10:00 a.m., 7:00 p.m.
	1:00 p.m. Haitian Creole
Tuesday, Wednesday, Thursday	7:30 a.m.
Holy Days	as announced

CONFESSIONS

Saturday 3:00 - 3:45 p.m.

STAFF

Administrator	Rev. Michael Nolan
Business Manager	Mary McCarthy
Sexton	Ivan Colon
Music Director	Larry Vanaria

BAPTISM

Parents must call the parish office to arrange for baptism and preparation. Baptisms are on the first Sunday of the month.

IMMIGRATION CTR/Centro de Inmigración 617-817-7544

Director/*Director* Deacon/*Diácono* Eduardo Mora

Office Hours (Rel. Ed. Bldg.)/*Horario de Oficina*

Mon, Wed, Thurs, Fri/*Lun, Mié, Jue, Vie* 10:00 a.m. - 6:00 p.m.
 or by appointment/*o por cita*

Assists those seeking help for citizenship, housing, ESL classes, etc.
Ofrece ayuda para aquellos que buscan apoyo para ciudadanía, vivienda, clases de inglés y más.

QUINCE AÑOS

Call the Deacon to schedule the celebration. The young adult must be participating in the Confirmation Program.

Llamar al Diácono para programar la celebración. La joven debe estar participando en el Programa de Confirmación.

BAPTISM/Bautismo

Parents must call the parish office to arrange for baptism and preparation. Baptisms are on the third Sunday of the month at 3:30 p.m., and in Luganda on the first Sunday of the month at the 1:00 p.m. Mass.

Padres y padrinos deben asistir a la preparación el primer domingo del mes y el Bautizo se llevara a cabo el primer domingo del mes siguiente después de la misa de las 11:00 a.m.

SACRAMENTS OF INITIATION/Sacramentos de Iniciación

Adults and children (age 7+) who want to receive the sacraments of Baptism, Confirmation, or First Communion must attend preparation classes. Call the parish office for information.

Los adultos y niños (7+) que desean recibir los sacramentos del Bautismo, la Confirmación o la Primera Comunión pueden tomar clases de preparación para los sacramentos. Llamar a la oficina.

MARRIAGE/Matrimonio

Call the parish office to arrange a meeting./*Llamar a la oficina.*

The church is open every day from 8:30 a.m.-8:30 p.m.

La iglesia está abierta todos los días de 8:30 a.m.-8:30 p.m.